TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

DA | Brugervejledning

WF-1166

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRUVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.
- Surface is liable to get hot during use.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).

PARTS DESCRIPTION

1. Thermostat knob
2. Indication light red
3. Indication light green
4. Safety lock
5. Handle
6. Shell plates
7. Waffle plates

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50-60Hz.)

USE

Changing plates

- Choose which baking plate you want to use. Please change the baking plates as follows;
- Open the device by the safety lock to unlock, slide the 2 latches back and simultaneously remove the baking plates from the device. Repeat this in the lid of the device. Place the baking plate and then fix it.
- Caution! Make sure the tabs on the plates match the slots on the device, there is just one way to place the plates correct in the device.
- Caution! Allow the baking plates and the device to cool down before the trays will be changed

Using the shell plates

- Plug in the socket, both indication lights will light up. Leave the device closed without any content to preheat. When the green indication light turns off, you will be able to start grilling.
- Slightly grease the anti-stick coating of the grill plates with oil or butter.
- Normal cooking time will be 3-6 minutes for each sandwich, remove the sandwiches from the cooking plates with a plastic (non-metallic) utensil.
- During use, the trays and the shell are very hot, avoid any contact, as it can seriously injure you.

Using the waffle plates

- Plug the appliance in the socket. The red and green light indicator will light up. Leave the device closed without any content to preheat.
- After a short warm-up period of approx. 5 minutes with the plates closed (the green light goes off) the waffle maker is ready for use.
- Open the waffle maker and grease both baking plates with some oil or fat.
- Place the prepared waffle dough on the lower baking tray.
- Set the temperature control to the desired setting.
- The baking time in every setting is 3 to 5 minutes, depending on the kind of dough and your own wishes.
- Do not use sharp objects to remove your waffle, in order to prevent damage to the non stick coating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Never immerse the electrical appliance in water or any other liquid. The appliance is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het brood kan aanbranden. Gebruik het broodrooster niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.
- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Thermostaatknop
2. Waarschuwingslicht rood
3. Waarschuwingslicht groen
4. Veiligheidsslot
5. Handgreep
6. Schelpplaten
7. Wafelplaten

VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit de stroomkabel op het stopcontact aan. (Let op: controleer of de aangegeven spanning op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke spanning, alvorens het apparaat aan te sluiten. Spanning 220V-240V~ 50-60Hz.)

GEBRUIK

Platen verwisselen

- Kies welke bakplaten u wilt gaan gebruiken. De bakplaten kunnen als volgt worden gewisseld;
- Open het apparaat door de veiligheidssluiting te ontgrendelen, schuif de 2 vergrendelingen gelijktijdig naar achteren en haal de bakplaat uit het apparaat. Herhaal dit in de deksel van het apparaat. Plaats de gewenste bakplaat en klik deze vast.
- Let op! Zorg dat de lipjes op de bakplaten overeen komen met de uitsparingen op het apparaat, de bakplaten kunnen maar op één manier in het apparaat.
- Let op! Zorg altijd dat de bakplaten en het apparaat volledig zijn afgekoeld voordat de bakplaten worden verwisseld.

De schelpplaten gebruiken

- Plaats de stekker in het stopcontact. Beide indicatielampen gaan branden. Laat het apparaat zonder inhoud gesloten opwarmen. U kunt beginnen met grillen wanneer de groene indicatielamp uitgaat.
- De antikleefcoating van de grillplaten lichtelijk invetten met olie of boter.
- De normale bereidingstijd bedraagt 3-6 minuten voor iedere tosti. Verwijder de tosti's van de kookplaten met een plastic (niet-metalen) gebruiksvoorwerp.
- Tijdens het gebruik zijn de platen en het omhulsel erg heet, voorkom contact, aangezien u daardoor ernstig letsel kunt oplopen.

De wafelplaten gebruiken

- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. De rode en groene indicatielampjes gaan branden. Laat het apparaat zonder inhoud gesloten opwarmen.
- Na een korte opwarmperiode van ca. 5 minuten met gesloten platen (het groene licht gaat uit) is de wafelmaker klaar voor gebruik.
- Open het wafelijzer en vet beide bakplaten in met wat boter of olie.
- Verdeel het deeg gelijkmatig vanuit het midden van de bakplaat.
- Sluit het ijzer en stel de temperatuur in door middel van de draaiknop, afhankelijk van hoe u uw wafels gebakken wilt hebben.
- De baktijd in iedere stand is circa 3 tot 5 minuten, afhankelijk van het soort deeg en uw wensen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om uw wafel van de bakplaat te verwijderen. Dit om beschadigingen van de antiaanbaklaag te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen met beide helften open.
- Reinig de bakplaten met een vochtige doek of een zachte borstel.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Dompel het elektrische apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- Le pain peut brûler. De ce fait, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous une matière combustible, ainsi des rideaux.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton du thermostat
2. Témoin lumineux rouge
3. Témoin lumineux vert
4. Blocage de sécurité
5. Poignée
6. Plaques coquilles
7. Plaques à gaufres

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Connectez le câble d'alimentation à la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V~ 50-60Hz).

UTILISATION

Changement de plaques

- Choisissez la plaque de cuisson à utiliser. Changez les plaques de cuisson comme suit ;
- Ouvrez l'appareil en déverrouillant le verrou de sécurité. Glissez les 2 loquets en arrière tout en retirant les plaques de cuisson de l'appareil. Répétez dans le couvercle de l'appareil. Placez la plaque de cuisson et fixez-la.
- Attention ! Assurez-vous que les onglets sur les plaques correspondent aux fentes sur l'appareil. Il existe une seule manière de placer correctement les plaques dans l'appareil.
- Attention ! Laissez refroidir les plaques de cuisson et l'appareil avant de changer les plateaux.

Utilisation des plaques coquilles

- Branchez la fiche et les deux voyants s'allument. Laissez l'appareil fermé sans contenu pour le préchauffage. Lorsque le voyant vert s'éteint, vous pouvez commencer à griller.
- Graissez légèrement le revêtement antiadhésif des plaques de grill avec de l'huile ou du beurre.
- Le temps de cuisson normal est de 3 à 6 pour chaque sandwich. Retirez les sandwichs des plaques de cuisson avec un ustensile en plastique (non métallique).
- Pendant l'utilisation, les plaques et la coquille sont très chauds, évitez tout contact, car cela peut vous blesser gravement.

Utilisation des plaques à gaufres

- Branchez l'appareil sur la prise murale. Les témoins rouge et vert s'allument. Laissez l'appareil fermé sans contenu pour le préchauffage.
- Après une courte période de préchauffage d'environ 5 minutes avec les plaques fermées (le témoin vert s'éteint), le gaufrier est prêt à être utilisé.
- Ouvrez le gaufrier et graissez les deux plaques de cuisson avec de l'huile ou de la graisse.
- Mettez le pâton préparé sur la plaque de cuisson inférieure.
- Réglez la température à votre convenance.
- La durée de cuisson pour chaque réglage est de 3 à 5 minutes, selon votre pâton et vos goûts.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour retirer la gaufre, afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhésif.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon humide ou une brosse douce.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. L'appareil n'est pas prévu pour un lavage au lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Brot kann in Brand geraten. Verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material wie beispielsweise Gardinen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Thermostatdrehschalter
2. Anzeigeleuchte rot
3. Anzeigeleuchte hellgrün
4. Sicherheitsverschluss
5. Griff
6. Bleche
7. Waffelplatten

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Nach einer kurzen Aufwärmphase von ca. 5 Minuten bei geschlossenen Platten (das grüne Licht erlischt) ist das Waffeleisen einsatzbereit. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die angezeigte Spannung auf dem Gerät mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50-60Hz.)

GEBRAUCH

Platten wechseln

- Wählen Sie die Platte aus, die Sie verwenden möchten. Bitte wechseln Sie die Backplatten folgender maßen aus:
- Öffnen Sie das Gerät, indem Sie die Sicherheitsverriegelung öffnen, schieben Sie die 2 Riegel nach hinten und entfernen Sie gleichzeitig die Backplatten vom Gerät. Wiederholen Sie diesen Vorgang im Deckel des Geräts. Die Backplatte platzieren und anschließend befestigen.

- Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Laschen an den Platten mit den Schlitzen am Gerät übereinstimmen, es gibt nur ein Verfahren für die richtige Platzierung der Platten im Gerät.
- Achtung! Lassen Sie vor dem Wechseln der Einsätze die Backplatten und das Gerät abkühlen.

Verwendung der Bleche

- Verbinden Sie den Stecker mit der Steckdose; beide Kontrollleuchten leuchten auf. Lassen Sie das Gerät geschlossen und ohne vorzuheizenden Inhalt. Wenn die grüne Kontrollleuchte erlischt, können Sie mit dem Grillen beginnen.
- Fetten Sie die Antihaftbeschichtung der Grillplatten leicht mit Öl oder Butter ein.
- Die normale Zubereitungszeit beträgt 3-6 Minuten pro Sandwich. Nehmen Sie die Sandwiches mit einem Kunststoff-Küchenutensil (nicht aus Metall) von den Kochplatten.
- Während des Gebrauchs werden die Bleche und das Außenblech sehr heiß, vermeiden Sie jeglichen Kontakt, da Sie sich dadurch ernsthaft verletzen können.

Verwendung der Waffelplatten

- Stecken Sie den Gerätestecker in die Steckdose. Die rote und die grüne Kontrollleuchte leuchten auf. Lassen Sie das Gerät geschlossen und ohne vorzuheizenden Inhalt.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
- Öffnen Sie das Waffeleisen und fetten Sie beide Backplatten mit etwas Öl oder Fett ein.
- Geben Sie den vorbereiteten Waffelteig auf die untere Backplatte.
- Stellen Sie die Temperaturanzeige auf die gewünschte Einstellung.
- Abhängig von der Art des Teigs und Ihren Wünschen beträgt die Backzeit für jede Einstellung zwischen 3 und 5 Minuten.
- Verwenden Sie zum Entfernen der Waffel keine spitzen Gegenstände, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mit geöffneten Backplatten abkühlen.
- Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das elektrische Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El pan puede quemar, por tanto no utilice el tostador cerca ni debajo de material combustible, como cortinas.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.
- La superficie puede calentarse durante el uso.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Perilla del termostato
2. Indicador de luz roja
3. Indicador de luz verde
4. Cierre de seguridad
5. Mango
6. Placas de revestimiento
7. Placas para gofres

ANTES DEL PRIMER USO
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Aviso: asegúrese de que la tensión indicada en el electrodoméstico coincide con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V~ 50-60Hz).

USO

Cambio de placas

- Seleccione la placa que desea utilizar. Cambie las placas de la siguiente manera;
- Abra el dispositivo mediante el cierre de seguridad, deslice los dos 2 bloqueos hacia atrás y, al mismo tiempo, extraiga las placas del dispositivo. Repita esta acción con la tapa del dispositivo. Coloque la placa y fíjela.
- ¡Atención! Asegúrese de que las pestañas de las placas coincidan con los huecos del dispositivo; sólo hay una manera de colocar correctamente las placas en el dispositivo.
- ¡Atención! Deje que se enfríen las placas y el dispositivo antes de cambiar las bandejas

Uso de las placas de revestimiento

- Enchufe en la toma de corriente; ambos pilotos se encenderán. Deje cerrado el dispositivo sin nada para precalentar. Cuando el piloto verde se apague, puede empezar a preparar alimentos en la parrilla.
- Engrase ligeramente el revestimiento antiadherente de las placas de la parrilla con aceite o mantequilla.
- El tiempo de cocción normal será de 3-6 minutos para cada sándwich. Retire los sándwiches de las placas de cocción con un utensilio plástico (no metálico).
- Durante el uso, las bandejas y el revestimiento estarán muy calientes, evite cualquier contacto, ya que podrían causarle graves lesiones.

Uso de las placas para gofres

- Enchufe el aparato en la toma. El piloto rojo y el verde se encenderán. Deje cerrado el dispositivo sin nada para precalentar.
- Tras un breve periodo de calentamiento de unos 5 minutos con las placas cerradas (la luz verde se apagará) la gofrera estará lista para su uso.
- Abra la gofrera y engrase las dos placas con un poco de aceite o grasa.
- Coloque la masa para gofres sobre la placa inferior.
- Coloque el control de temperatura en la posición deseada.
- El tiempo de cocción en cada posición es de 3 a 5 minutos, según el tipo de masa y su preferencia propia.
- No utilice objetos afilados para extraer el gofre a fin de evitar daños en la capa antiadherente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe con las dos mitades abiertas.
- Limpie las placas con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.
- Nunca sumerja el aparato eléctrico en agua ni en ningún otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Il pane può bruciare, pertanto non utilizzare il tostapane in prossimità o sotto materiale combustibile, ad esempio le tende.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Manopola termostato
2. Indicatore luminoso rosso
3. Indicatore luminoso verde
4. Blocco di sicurezza
5. Maniglia
6. Piastre a conchiglia
7. Piastre per gaufre

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda al voltaggio locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50-60Hz.)

USO

Cambio delle piastre

- Scegliere la piastra da forno che si vuole utilizzare. Eseguire il cambio delle piastre nel seguente modo:
- Aprire il dispositivo togliendo il blocco di sicurezza, spostare indietro i due dispositivi di sicurezza e contemporaneamente rimuovere la piastre da forno. Ripetere l'operazione nel coperchio del dispositivo. Posizionare la piastra da forno e fissarla.
- Attenzione! Assicurarsi che i piedini sulle piastre combacino con le fessure sul dispositivo, non è possibile posizionare le piastre altrimenti.
- Attenzione! Lasciare raffreddare le piastre da forno e il dispositivo prima di cambiare i vassoi.

Utilizzo delle piastre a conchiglia

- Inserire la spina nella presa, entrambi gli indicatori luminosi si accendono. Lasciare preriscaldare l'apparecchio chiuso senza ingredienti all'interno. Quando l'indicatore verde si spegne è possibile iniziare la cottura.
- Ungere leggermente il rivestimento antiaderente delle piastre con olio o burro.
- Il normale tempo di cottura per ogni sandwich è di 3-6 minuti, rimuovere i sandwich dalle piastre di cottura con un utensile in plastica (non in metallo).
- Durante l'uso, i ripiani e le piastre sono molto caldi, evitare qualsiasi contatto in quanto possono provocare ustioni.

Utilizzo delle piastre per gaufre

- Collegare l'apparecchio alla presa. Gli indicatori luminosi rosso e verde si accendono. Lasciare preriscaldare l'apparecchio chiuso senza ingredienti all'interno.
- Dopo un breve periodo di riscaldamento di circa 5 minuti con le piastre chiuse (l'indicatore luminoso verde è spento) l'apparecchio per le gaufre è pronto per essere utilizzato.
- Apri la macchina per cialde e ungi entrambe le piastre con un po' d'olio o grasso.
- Posizione l'impasto per le cialde preparato sulla piastra più bassa.
- Imposta il controllo della temperatura sull'impostazione desiderata.
- Il tempo di cottura in ogni impostazione va da 3 a 5 minuti, a seconda del tipo di impasto che desideri.
- Non usare oggetti taglienti per rimuovere la tua cialda, per prevenire danni al rivestimento antiaderente.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Togliere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire le piastre di cottura con un panno umido o un pennello morbido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugnette abrasive o pagliette d'acciaio, per non danneggiare l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio elettrico in acqua o altri liquidi. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Pieczywo może się przypalić, dlatego nie należy umieszczać tostera w pobliżu palnych materiałów, np. firanek, lub pod nimi.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazdka elektrycznego z uziemieniem (dla urządzeń klasy I).

OPIS CZĘŚCI
1. Pokrętło termostatu
2. Czerwona lampka sygnalizacyjna
3. Zielona lampka sygnalizacyjna
4. Zamek bezpieczeństwa
5. Uchwyt
6. Płyty powłokowe
7. Płyty gofrowe

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V-240V~ 50-60Hz.)

UŻYTKOWANIE

Wymiana płyt

- Wybrać płytę do pieczenia celem wykorzystania. Prosimy wymieniać płyty do pieczenia w następujący sposób;
- Otworzyć urządzenie za pomocą blokady bezpieczeństwa, przesunąć 2 zatrzaski z powrotem i jednocześnie wyjąć płyty do pieczenia z urządzenia. Powtórzyć to w pokrywce urządzenia. Umieścić płytę do pieczenia a następnie zamontować ją.
- Uwaga! Sprawdzić, czy zaciski na płytach pasują do otworów na urządzeniu, to jest jedyny sposób umieszczenia płyt w prawidłowy sposób na urządzeniu.
- Uwaga! Poczekać na wystygnięcie płyt do pieczenia oraz urządzenia przed wymianą tacek.

Używanie płyt powłokowych

- Podłącz urządzenie do gniazda elektrycznego. Włączone zostaną obie lampki kontrolne. Należy poczekać, aż zamknięte urządzenie bez żadnej zawartości nagrzeje się. Gdy wyłączony zostanie zielony wskaźnik świetlny, można rozpocząć grillowanie.
- Lekko posmarować olejem lub masłem powłokę zapobiegającą przywieraniu płyt grillowych.
- Typowy czas pieczenia wynosi 3–6 minut na kanapkę. Gotowe kanapki zdjąć z płyt grzejnych za pomocą plastikowego przyrządu (nie metalowego).
- Podczas użytkowania tace i powłoki są bardzo gorące. Należy unikać jakiegokolwiek kontaktu z nimi, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia ciała.

Używanie płyt gofrowych

- Podłącz urządzenie do gniazda elektrycznego. Zaświeci się czerwony oraz zielony wskaźnik świetlny. Należy poczekać, aż zamknięte urządzenie bez żadnej zawartości nagrzeje się.
- Po krótkim okresie nagrzewania trwającym ok. 5 minut przy zamkniętych płytach (gaśnie zielona lampka sygnalizacyjna) gofrownica jest gotowa do pracy.
- Otwórz gofrownicę i natłuść obie płytki do pieczenia niewielką ilością oleju lub tłuszczu.
- Włej przygotowane ciasto na gofry na dolną płytkę do pieczenia.
- Ustaw element sterujący temperaturą w pozycji żądanego ustawienia.
- Czas pieczenia w przypadku każdego z ustawień wynosi od 3 do 5 minut, w zależności od rodzaju ciasta i własnych preferencji.
- Do wyjmowania gofrów nie używaj ostrych przedmiotów, aby nie uszkodzić nieprzywierającej powłoki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego i odstawić otwarte urządzenie w celu ostygnięcia.
- Płytki do pieczenia należy czyścić wilgotną szmatką lub miękką szczoteczką.
- Urządzenie czyść wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania lub drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia elektrycznego w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recyklingzużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Vzhledem k tomu, že chléb se může spálit, nepokládejte topinkovač do blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, ani po ně.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požáru, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.
- Povrch může být během používání horký.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.
- Tento spotřebič má být připojen k zásuvce, která je uzemněná (pro spotřebiče třídy I).

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Knoflík termostatu
2. Červená kontrolka
3. Zelená kontrolka
4. Bezpečnostní zámek
5. Rukojeť
6. Mušlové desky
7. Vaflovací desky

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Zapojte síťový kabel do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením přístroje se ujistěte, že napětí uváděné na přístroji odpovídá místnímu napětí. Napětí 220 V–240 V ~ 50–60 Hz)

POUŽITÍ

Výměna plotýnek

- Vyberte si, kterou plotýnku chcete použít. Vyměňujte je, prosím, následovně;
- Odemknutím zámku otevřete přístroj, posuňte 2 uzávěry zpět a spolu s tím vyjměte pečící plotýnky z přístroje. To stejné opakujte na víku přístroje. Umístěte novou plotýnku a pak ji upevněte.
- Pozor! Zajistěte, aby výčnělky na plotýnkách lícovaly s otvory v přístroji, existuje pouze jeden způsob jak správně umístit plotýnky do přístroje.
- Pozor! Umožněte pečícím plotýnkám před výměnou zchladnout.

Používání mušlových desek

- Zapněte spotřebič do zásuvky a rozsvítí se obě kontrolky. Zařízení nechejte zavřené a bez potravin, aby se předehřálo. Jakmile zelená kontrolka zhasne, můžete začít grilovat.
- Jemně namažte nepřilnavý povrch grilovacích desek olejem nebo máslem.
- Běžná doba přípravy bude 3-6 minut pro každý sendvič. Sendviče z varné plotýnky odebírejte pomocí plastových (ne kovových) pomůcek.
- Tácky a mušle se během používání velmi zahřejí, proto se vyvarujte jejich dotýkání, neboť byste se mohli vážně poranit.

Používání vaflovacích desek

- Zapojte spotřebič do zásuvky. Rozsvítí se červená a zelená kontrolka. Zařízení nechejte zavřené a bez potravin, aby se předehřálo.
- Po krátkém zahřívání, v délce cca 5 minut, když jsou desky zavřené (zelená kontrolka zhasne), je vaflovač připraven k použití.
- Otevřete přístroj a na obě pečící plotýnky dejte trochu tuku či oleje.
- Připravené vaflové těsto dejte na nižší pečící plotýnku.
- Ovládání teploty nastavte na žádoucí teplotu.
- Čas přípravy při každém nastavení je od 3 do 5ti min v závislosti na druhu těsta a Vašich preferencích.
- Pro odnímání vafli nepoužívejte žádné ostré nástroje, abyste nepoškrábali nepřilnavý povrch plotýnek.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechejte spotřebič vychladnout v rozevřené poloze.
- Plotýnky čistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které by mohly spotřebič poškodit.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Spotřebič není vhodný pro mytí v myčce.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

DA | Brugervejledning

WF-1166

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Chlieb sa môže pripáliť a preto hriankovač nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov ako sú záclony, ani pod nimi.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - V turistických ubytovniach.
  - Na farmách.
- Spotrebič musí byť zapojený do uzemnenej elektrickej zásuvky (pre spotrebiče triedy I).

POPIS KOMPONENTOV
1. Ovládač termostatu
2. Červený svetelný ukazovateľ
3. Zelený svetelný ukazovateľ
4. Bezpečnostný zámok
5. Držadlo
6. Škrupinové dosky
7. Dosky na vafle

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Napájací kábel pripojte do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V~ 50-60Hz.)

POUŽÍVANIE

Výmena platní
- Vyberte si vhodné platne. Platne vymeňte nasledujúcim spôsobom;
- Odistite bezpečnostný zámok, zariadenie otvorte, 2 západky potlačte dozadu a súčasne vyberte varné platne zo zariadenia. Postup zopakujte aj pri veku zariadenia. Platňu vložte dnu a zaistite ju.
- Upozornenie! Dbajte na to, aby výstupky na platniach zapadli do drážok na zariadení, platne je možné do zariadenia vložiť iba jedným správnym spôsobom.
- Upozornenie! Platne a zariadenie nechajte vychladnúť pred výmenou tácky.

Používanie škrupinových dosiek
- Pripojte do el. zásuvky v stene, obe indikačné kontrolky sa rozsvietia. Nechajte zariadenie uzatvorené bez akéhokoľvek obsahu na predhrievanie. Keď sa zelená indikačná kontrolka zhasne, budete môcť začať grilovať.
- Grilovacie dosky potrite mierne olejom alebo maslom, aby sa nedochádzalo k ich pripaľovaniu..
- Bežná doba prípravy potrvá asi 3-6 minút pre každý sendvič. Sendviče z platní odstraňujte s pomocou plastového (nie kovového) nástroja.
- Počas používania sú zásobníky a plášť veľmi horúce, vyhýbajte sa akémukoľvek kontaktu, mohli by ste sa vážne zraniť.

Používanie vafľových dosiek
- Zariadenie zapojte do elektrickej zásuvky. Rozsvieti sa červený a zelený svetelný indikátor. Nechajte zariadenie uzatvorené bez akéhokoľvek obsahu na predhrievanie.
- Po krátkom zahriati po dobu približne 5 minút so zatvorenými platňami (zelená kontrolka zhasne) je vaflovač pripravený na použitie.
- Otvorte wafflovač, palacinkovač a namažte obidve platne, dosky na pečenie nejakým olejom alebo masťou, tukom.
- Dajte pripravené wafflové cesto na nižšiu platňu na pečenie.
- Nastavte kontrolku teploty na požadované nastavenie.
- Čas na pečenie v každom nastavení je 3 až 5 minút, čo závisí od druhu cesta a vášho vlastného želania a požiadaviek.
- Nepoužívajte ostré predmety a objekty na odstraňovanie a vyberanie waffli, aby ste predišli poškodeniu teflónového povrchu a obalu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Odstráňte prípojku z el. zásuvky v stene a nechajte zariadenie vychladnúť s obidvoma polovicami zariadenia otvorenými.
- Vyčistite grilovacie platne navlhčenou či vlhkou utierkou alebo jemnou kefkou.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Elektrický spotrebič nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. Spotrebič nie je vhodný do umývačky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

DA Betjeningsvejledning

SIKKERHED
- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsidesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan blive høj, når apparatet er i brug.
- Brødet kan brænde, og derfor må brødristeren ikke bruges i nærheden af eller under brændbart materiale som f.eks. gardiner.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.
- Overfade er tilbøjelig til at blive varm under drift
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder så som:
  - Kantineområder i forretninger, kontorer og andre arbejdspladser.
  - Af kunder i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer.
  - Miljøer som Bed and Breakfast.
  - Bondegårde.
- Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med jord (til klasse I apparater).

BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE
1. Termostathåndtag
2. Lampe lyser rødt
3. Lampe lyser grønt
4. Sikkerhedslås
5. Håndtag
6. Skalplader
7. Vaffelplader

FØR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG
- Fjern husholdningsapparatet og tilbehøret fra kassen. Fjern selvklæbende etiketter og beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.
- Placer apparatet på en flad stabil overflade og sikr, at der er mindst 10 cm frit område omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Tilslut strømkablet til stikkontakten. (Bemærk: Sørg for, at den spænding, der er angivet på enheden, svarer til den lokale spænding, før enheden tilsluttes. Spænding 220V-240V 50-60Hz)

BRUG

Udskiftning af plader
- Vælg den bageplade, du vil bruge Udskift bagepladerne på følgende måde:
- Åbn apparatet ved at låse sikkerhedslåsen op, lad de to låse glide tilbage, og tag samtidig bagepladerne ud af enheden. Gentag dette i apparatets låg. Placer bagepladen, og fastgør den.
- Forsigtig! Sørg for, at tapperne på pladerne matcher indhakkene i enheden. Der er kun én måde, pladerne kan placeres korrekt på i apparatet.
- Forsigtig! Lad bagepladerne og apparatet køle af, før pladerne udskiftes

Brug af skalpladerne
- Sæt stikket i, begge indikatorlamper tændes. Lad apparatet være lukket, uden madvarer som skal forvarmes. Når den grønne indikatorlampe slukkes, kan du begynde at grille.
- Smør grillpladernes anti-stick belægning let med olie eller smør.
- Tilberedningstiden vil normalt være 3 til 6 minutter for hver sandwich. Fjern sandwichene fra pladerne med brug af et plasticredskab (ikke-metallisk).
- Under brug er bakkerne og skallen meget varme, undgå enhver kontakt, da det kan skade dig alvorligt.

Brug af vaffelpladerne
- Sæt apparatets stik i stikkontakten. Den røde og grønne indikatorlampe lyser. Lad apparatet være lukket, uden madvarer som skal forvarmes.
- Efter en kort opvarmningsperiode på ca. 5 minutter med pladerne lukket (det grønne lys slukkes) er vaffelmaskinen klar til brug.
- Åbn vaffeljernet, og smør begge bageplader med olie eller fedtstof.
- Læg noget af den tilberedte vaffeldej på den nederste bageplade.
- Sæt temperaturvælgeren til den ønskede indstilling.
- Bagetiden er ved hver indstilling 3 til 5 minutter, afhængigt af dejens type og dine egne præferencer.
- Brug ikke skarpe genstand til at fjerne vaflen, da det kan beskadige slip let-belægningen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
- Fjern stikket fra stikkontakten i væggen, og lad apparatet afkøle med begge halvdele åben.
- Rengør bagepladerne med en fugtig klud eller en blød opvaskebørste.
- Rengør apparatet med en fugtig klud. Brug aldrig kraftige eller slibende rengøringsmidler, skuresvampe eller ståluld, som ødelægger apparatet.
- Nedsænk aldrig det elektriske apparat i vand eller andre væsker. Apparatet tåler ikke at blive vasket i opvaskemaskine.

MILJØ

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udtjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Støtteanordning
Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på www.tristar.eu!